

Cantique de Jean Racine

(Kantikk dō 3aη rasinn)

e = lys é (ikke æ)

z = stemt s

æ = mellom mørk e og æ (ikke norsk æ,
men svensk ä)

3 = stemt sj

o = o (ikke å)

η = nasal ng

a = svensk a (lys og åpen)

Sopran:

No rāηm-pāη lø si-lan-sø,

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Rep-aη sur no lø fø dō ta gra-sø pui-saη-tø,
kø to lan-fær, kø to lan-fær fui å sāη dō ta voa,
Di-si-pø lø sā-mei dunn a-mø lan-gi-saη-tø,
ki la kāη-dui-ta lo-bli dō te loa,

Rø-soa le sjaη kill å-frø a ta gloa-rim-mār-tæ-lø
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble

Tenor:

Nā-tru-ni-ke-spe-raη-sø, 3or e-tær-næll
dō la tæ-re de siø, no rāηm-pāη lø si-lan-sø,

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Rep-aη sur no lø fø dō ta gra-sø pui-saη-tø,
kø to lan-fær, kø to lan-fær fui å sāη dō ta voa,
Di-si-pø lø sā-mei lan-gi-saη-tø,
ki la kāη-dui-ta lo-bli dō te loa,

a sø pø-plø fi-dæ-lø por tø be-nir
mæη-tø-naη ra-saηm-ble
a ta gloa-rø i-mār-tæ-lø
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble

Alt:

Dø la pe-zi-ble nui

No rāηm-pāη lø si-lan-sø,

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Rep-aη sur no lø fø dō ta gra-sø pui-saη-tø,
kø to lan-fær, kø to lan-fær fui å sāη dō ta voa,
Di-si-pø lø sā-mei dunn a-mø lan-gi-saη-tø,
ki la kāη-dui-ta lo-bli dō te loa!

Rø-soa le sjaη kill å-frø a ta gloa-rø i-mār-tæ-lø
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble

Bass:

Verb e-gall å trez-å,

nā-tru-ni-ke-spe-raη-sø, 3or e-tær-næll

dō la tæ-re de siø, no rāηm-pāη lø si-lan-sø,

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Di-væη Sā-vør, 3æ-tø sur no le-zis

Rep-aη sur no lø fø dō ta gra-sø pui-saη-tø,
kø to lan-fær, kø to lan-fær fui å sāη dō ta voa,
Di-si-pø lø sā-mei lan-gi-saη-tø,
ki la kāη-dui-ta lo-bli dō te loa,

Å Kris-tsoa fa-vå-ra-bla
sø pø-plø fi-dæ-lø por tø be-nir
mæη-tø-naη ra-saηm-ble
Rø-soa le sjaη kill å-fra ta gloa-rim-mār-tæ-lø
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble
e dō te dāη kill rø-tor-nø koηm-ble